



MANUAL DEL PROPIETARIO  
DEL ADAPTADOR CHAdeMO

## **NORMATIVAS DE COMUNICACIONES**

### **INTERFERENCIAS DE RADIO Y TELEVISIÓN**

El equipo descrito en este manual puede generar y emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza adecuadamente y de acuerdo con las instrucciones suministradas por Tesla, puede provocar interferencias en la recepción de radio y televisión.

### **CONFORMIDAD**

El adaptador CHAdeMO cumple con las siguientes directivas de la Unión Europea: Directiva sobre baja tensión 2006/95/CE y Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/CE.

### **ERRORES U OMISIONES**

Si desea comunicar imprecisiones u omisiones de este manual, envíenos un correo electrónico a: [ownersmanualfeedback@teslamotors.com](mailto:ownersmanualfeedback@teslamotors.com).

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD** Esta página contiene advertencias e instrucciones importantes que deben seguirse al utilizar el adaptador CHAdeMO.



## **ADVERTENCIAS**

- Lea todo el documento antes de utilizar el adaptador CHAdeMO. Si no lo hace o no sigue las instrucciones o advertencias de este documento, podrían producirse *incendios, descargas eléctricas o lesiones graves o mortales*.
- El adaptador CHAdeMO se ha sido diseñado para cargar un vehículo Tesla (a excepción del Tesla Roadster). No lo utilice para ningún otro fin o con ningún otro vehículo u objeto. El adaptador CHAdeMO está destinado exclusivamente a vehículos que no necesiten ventilación durante la carga.
- No utilice el adaptador CHAdeMO si presenta algún defecto o está agrietado, desgastado, roto o dañado de alguna otra manera, o si no funciona correctamente.
- No intente abrir, desmontar, reparar, alterar o modificar el adaptador CHAdeMO. El adaptador CHAdeMO no es un dispositivo que el usuario pueda reparar. Póngase en contacto con Tesla si necesita alguna reparación.
- No desconecte el adaptador CHAdeMO mientras el vehículo se carga.
- No utilice el adaptador CHAdeMO cuando usted, el vehículo, la estación de carga o el adaptador CHAdeMO estén expuestos a lluvia torrencial, nieve, tormentas eléctricas u otras condiciones meteorológicas adversas.
- Cuando transporte el adaptador CHAdeMO, manéjelo con cuidado y no lo someta a impactos o presión excesiva ni tampoco lo retuerza, enrede, arrastre, pise ni tire de él para proteger tanto el adaptador CHAdeMO como los componentes de todo daño.
- Proteja el adaptador CHAdeMO de la humedad, el agua y las partículas extrañas en todo momento. Si el adaptador CHAdeMO sufre algún daño o corrosión, o parece haberlo sufrido, no lo utilice.
- No toque los terminales del adaptador CHAdeMO con objetos metálicos punzantes, como alambres, herramientas o agujas.



## ADVERTENCIAS (continuación)

- Si llueve durante la carga, no permita que el agua corra por el cable y moje el adaptador CHAdeMO o la toma de carga del vehículo.
- Si el cable de carga de la estación de carga CHAdeMO está sumergido en agua o cubierto de nieve, no inserte el enchufe del adaptador CHAdeMO. Si, dada esta situación, el adaptador CHAdeMO ya estuviera conectado y fuera preciso desconectarlo, detenga la operación de carga en primer lugar y luego desconecte el adaptador CHAdeMO.
- Tenga cuidado de no dañar el adaptador CHAdeMO con objetos afilados.
- No introduzca objetos extraños en ninguna de las secciones del adaptador CHAdeMO.
- Asegúrese de que el cable de carga de la estación de carga CHAdeMO no sea un obstáculo para peatones u otros vehículos u objetos.
- El uso del adaptador CHAdeMO puede afectar o perjudicar el funcionamiento de los dispositivos electrónicos médicos o implantados, como marcapasos cardíacos o desfibriladores cardioversores. Consulte con el fabricante del dispositivo electrónico para conocer los efectos que la carga puede tener en dichos dispositivos antes de utilizar el adaptador CHAdeMO.
- No utilice disolventes de limpieza para limpiar el adaptador CHAdeMO.
- Si desea hacer una pregunta o tiene algún problema con el adaptador CHAdeMO, llame a Tesla.

## ESPECIFICACIONES

Use este producto únicamente para conectar el cable de carga de una estación de carga CHAdeMO a un vehículo Tesla preparado para carga CC. La ubicación de la toma de carga dependerá del modelo de vehículo en cuestión. En la documentación del propietario del vehículo Tesla encontrará la ubicación de la toma de carga y más instrucciones detalladas.

Corriente*	125 A DC MÁX CONT
Voltaje	100-450 V CC
Capacidad nominal de alojamiento	IP55
Temperatura de funcionamiento	De -22°F a 122°F De -30°C a +50°C
Temperatura de almacenamiento	De -40°F a +185°F De -40°C a +85°C

\*Es posible que con temperaturas extremas no haya corriente plena disponible.



**PRECAUCIÓN:** No utilice ni almacene el adaptador CHAdeMO fuera de los intervalos de temperatura indicados arriba.

## TIEMPO DE CARGA

El tiempo de carga depende de la potencia y la corriente disponibles en la estación de carga, y está sujeto a varias condiciones. El tiempo de carga también depende de la temperatura ambiente y la temperatura de la batería del vehículo. Si la batería no se encuentra dentro del rango de temperatura óptimo para la carga, el vehículo calentará o enfriará la batería antes de que se inicie la carga.

Si desea obtener información actualizada o conocer la duración de la carga de su vehículo Tesla, visite [www.teslamotors.com](http://www.teslamotors.com).

## CONEXIÓN



**PRECAUCIÓN:** Compruebe siempre si el adaptador CHAdeMO tiene algún daño antes de utilizarlo.

- 1 Tenga la llave a mano y use la pantalla táctil para abrir la toma de carga del vehículo Tesla.
- 2 Acople el adaptador CHAdeMO al extremo del cable de carga de la estación de carga alineando el adaptador con el cable de carga y presionando hasta que encajen.

**NOTA:** el adaptador tiene ranuras que se alinean con las lengüetas correspondientes en el cable de carga.



- 3 Conecte el adaptador CHAdeMO al vehículo Tesla y espere a que el vehículo active un cierre que mantiene el adaptador en su sitio.



- 4 Siga las instrucciones de la estación de carga CHAdeMO para iniciar la sesión de carga.

### NOTAS:

- Los pasos 2 y 3 se pueden realizar en el orden inverso.
- El funcionamiento de la estación de carga CHAdeMO dependerá del fabricante. Encontrará detalles en la instrucción de la estación de carga CHAdeMO.

## DESCONEXIÓN

Cuando se complete la carga:

- 1 Mantenga pulsado el botón del adaptador CHAdeMO, espere a que se mueva el cierre y luego tire del adaptador para sacarlo de la toma de carga.

 **PRECAUCIÓN:** Si desconecta el cable de la estación de carga del adaptador CHAdeMO con el adaptador aún conectado al vehículo, tenga cuidado de que el adaptador no golpee el vehículo, ya que podría causar daños.

- 2 Cierre la tapa de la toma de carga.
- 3 Desconecte el adaptador CHAdeMO de la estación de carga y guárdelo en una ubicación adecuada.

## LUZ DE ESTADO

En condiciones normales, cuando el adaptador CHAdeMO recibe corriente de la estación de carga, se enciende la luz verde. Durante la carga, la luz verde parpadea.



## RESOLUCIÓN DE FALLOS

Si el vehículo Tesla no se carga al usar el adaptador CHAdeMO, examine la pantalla de su vehículo Tesla para ver si ofrece información sobre posibles errores. Compruebe siempre el estado de la estación de carga.

Aunque el adaptador CHAdeMO esté diseñado para funcionar con todas las estaciones de carga CHAdeMO, podría ser incompatible con ciertos modelos.

Dado el compromiso de mejora continua como parte de los objetivos de Tesla, y para garantizar la compatibilidad con el máximo número posible de modelos de estación CHAdeMO (tanto existentes como futuras), Tesla se reserva el derecho a efectuar modificaciones en el producto en cualquier momento. Como resultado, su adaptador CHAdeMO podría requerir actualizaciones ocasionales del firmware. Las actualizaciones de firmware las realiza el Servicio de Tesla.

## ¿TIENE ALGUNA PREGUNTA?

Para obtener información de contacto de Tesla en su región, inicie sesión en su cuenta MY TESLA en [www.teslamotors.com](http://www.teslamotors.com).

**NOTA:** Al notificar un problema de carga, debe proporcionar la marca, el modelo y la ubicación de la estación de carga CHAdeMO.



©2014-2016 TESLA MOTORS, INC. Todos los derechos reservados.

Toda la información contenida en este documento y todo el software MODEL S\* están sujetos a derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual de Tesla Motors, Inc. y sus licenciantes. Este material no puede modificarse, reproducirse ni copiarse, total o parcialmente, sin el consentimiento previo por escrito de Tesla Motors, Inc. y sus licenciantes. Dispone de información adicional previa petición. Los siguiente símbolos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Tesla Motors, Inc. en Estados Unidos y otros países:

TESLA

TESLA MOTORS

TESLA  
ROADSTER



TESLA |



MODEL S

MODEL X

El resto de marcas comerciales contenidas en este documento son propiedad de sus respectivos propietarios y su uso descrito en el presente documento no implica patrocinio ni aprobación de sus productos o servicios. El uso no autorizado de cualquier marca comercial mostrada en este documento o en el vehículo queda estrictamente prohibido.

**TESLA**

3500 Deer Creek Road  
Palo Alto, CA 94304

Ref.: 1036393-10-D